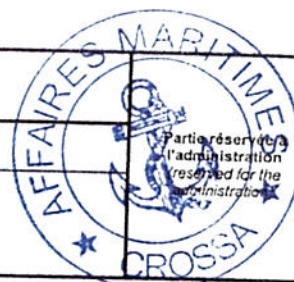




CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n 1005/2008 du 29 septembre 2008)

MINISTRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE



1 Numéro du certificat : (certificate number) **FRA/2012/CSP/000214**
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority) **CROSSA ETEL**
Adresse : (address) **Centre de Surveillance des Pêches
40 avenue Louis Bougo - BP 48
56410 ETEL**
Contact (tél, fax, e-mail) : (Contact (tel, fax, e-mail)) **Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75**
Cachet (tampon) : (Seal / stamp)

2 Nom du navire de pêche : (on capital) **MANAPANY**
Capitaine : **PAUGAM François**
Pavillon : (code iso alpha 3) **MYT**
Port d'immatriculation : (nom/locode) **DI DZAUDZI**
N Immatriculation : (registration number) **DI 929 204**
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign) **FLSZ**
N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) **9476238**
License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)
SEYCHELLES : n 138850 - 05/06/2012
TANZANIE : n 0073 - 09/10/2012
KENYA : n 0000451 - 30/06/2012
LES EPARSES : n 2012-58
MAURICE : ECV 034/2011/11 - 02/06/2012
N Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : (le cas échéant) **00870773180211
manapany@manapany.oceanpost.ne**
(Inmarsat, telefax, telephone N, e-mail address) (if issued)

3 Description du/des produit(s) (description of product(s)) **THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)**
Type de transformation autorisée à bord : (type of process authorised on board)
Tableau des captures :

Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ... (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
YFT	03034212	FAO 51	12/05/12 au 02/06/12	350 000	390 445	
BET	03034411	FAO 51	12/05/12 au 02/06/12	124 000	123 037	
SKJ	03034311	FAO 51	12/05/12 au 02/06/12	14 300	10 597	

4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures) **IOTC + VMS LOG BOOK**

5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) : (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)
CAPITAINE : GUERNALEC Michel
REPRESENTANT : Pierre DUFOUR
Tél : 02.42.02.73
Fax : 02.62.42.03.85
sapmer@sapmer.fr
Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)
Cachet (tampon) : (Seal / stamp)
SAPMER
Pêche - Magasin 10
012 - 97823 LE PORT CEDEX
Tél : 02.62.42.02.73

6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)
Date de transbordement : (date of transshipment)
Zone de transbordement : (transshipment area)
Position de transbordement : (position of transshipment)
Date de déclaration : (date of declaration)
Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)
Nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)
Pavillon : (flag)
Indicatif d'appel : (international radio call sign)
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)
N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (Name of the authority of transhipment)			
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 3 5 0 4 3 4 9 4 0 0 0 3 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		☐ Aucun numéro attribué	
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail)) Tel: 02.62.42.02.73 Fax: 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr			
Date : 21/06/2012	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ (validated) (refused)	
Date : 21 JUIN 2012	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail)) Tel: 02.62.42.02.73 Fax: 02.62.42.03.85			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références : SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél: 02.62.42.02.73	
Date : 21/06/2012	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		Validé ☐ (validated)	
Suspendue ☐ (suspended)		Vérification demandée ☐ (verification requested)	
Refusé ☐ (refused)		le (date) :	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Certificat : (Certificate)	Date :	Lieu : (place)	